

# LA VOZ DE SÓ

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

LA VOZ DE SOLLER  
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial  
PALMA

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Calle de la Luna núm. 27.—SOLLER (Baleares) — Teléfono núm. 32

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

## FRUITS-LEGUMES-PRIMEURS ORANGES-MANDARINES

# F. MAYOL & FRERES BOUFARIK (Alger)

### TELEGRAMAS

MAYOL	Boufarik
MAYOL	Birkadem
MAYOL	Fort-de-L'Eau
MAYOL	Saoula
MAYOL	Zéralda

### TELEFONOS

1-11
0-82
0-39
0-21
0-06

### TELEGRAMAS

MAYOL	St. Chamond
d.	d.
MAYOL	Cavaillon
MAYOL	Chavanay
ORANGERIES	Marseille (Colbert)

### TELEFONOS

2-65
4-35
1-48
13
87-54

ATENCION!!

¿QUEREIS vuestras instalaciones eléctricas bien ajustadas al plan de condiciones especiales?

Pues encargad los trabajos a

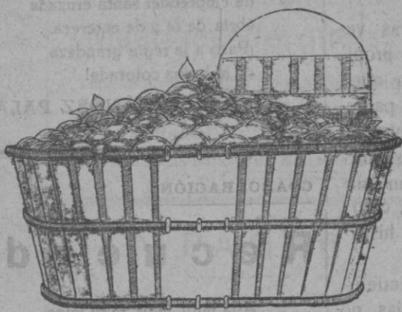
### Antonio Valcaneras

Pi y Margall n.º 35 — SOLLER

PRESUPUESTOS GRATIS

Lema de la casa: RAPIDEZ y ECONOMIA

Especialidad en instalaciones completas de alumbrado, fuerza motriz y todo lo concerniente al ramo



CANASTOS PARA FRUTAS  
Leña cortada de olivo, para estufas y cocinas

**A serradora Elías**  
Calle de Rullán y Mir

MAISON FONDÉE EN 1919  
EMBALLAGE SOIGNÉ

Télégrammes:  
MAYOL  
Châteaurenard  
Provence

Téléphone N.º 76  
Jour et nit



FRUITS, LEGUMES, PRIMEURS

## ANTOINE MAYOL

CHATEAURENARD-DE-PROVENCE  
(BOUCHES-DU-RHÔNE)

Spécialit. de CHASSELAS DORÉS DE CHATEAUNEUF DE GADAGNE par wagons complets ou mixtes

### FRUITS & PRIMEURS

du Roussillon, d'Espagne et Algerie

COMMISSION

IMPORTATION

# P. RENART

EXPEDITEUR

33, Avenue de la Pépinière —

## PERPIGNAN

TÉLÉPHONE Jour 9.50  
Nuit 17.86

Adresse télégraphique: RENART-PERPIGNAN

## Viajes Baleares S. A.

Oficina y despacho: CREDITO BALEAR  
SOLLER

Billetes individuales y colectivos para toda clase de viajes Nacionales y Extranjeros por vías Terrestres, Marítimas y Aéreas obtenidos rápidamente sin ningún recargo.

INFORMES GRATIS  
COMODIDAD, FACILIDAD Y ECONOMIA

### Guía del Requeté

Tú boina roja, eres: soldado de la Fe y de la santa causa Tradicional.  
 Tu ordenanza fija tus deberes, exalta tus principios y te encuadra para ser útil.  
 Tu dilema permanente:  
 Dios-Patria-Rey

#### I DIOS

La Fe fundamenta todas las virtudes del soldado boina roja.  
 Refuerza el espíritu, necesario a tu azarosa vida, con el culto a Dios.  
 Sirvele siempre.  
 Muere por El, que morir así es vivir eternamente.  
 Ante Dios nunca serás héroe anónimo.  
 La Tradición habla a tu alma, purifica tus sentimientos y te acerca a Dios.  
 Ella enseña a amar a la Iglesia  
 Se siempre católico práctico, con conocimiento claro de lo que Dios desea para servirle, que es el fin esencial.  
 Tú, soldado de la Tradición, habrás de tener puesto en el Reino de Dios.

#### II PATRIA

Tu Patria es tu Nación; tu Nación, España.  
 España: Única e indivisible, en su rica variedad autárquica regional, es: Sublime arcano de tradiciones, Relicario de grandezas, Madre de Nuevos Mundos, Luz de la Historia, Albergue de Santidad, Defensora de la Iglesia Católica, España sin la Cruz dejaría de ser España.  
 Estúdiala para conocerla.  
 Conócela para amarla.  
 Amala para honrarla.  
 Ten presente que el más puro de los amores, después de Dios, es el de la Patria.

#### III REY

Monarquía.—Cimentada en la Cruz y rematada por la Cruz.  
 Altar de la Patria,  
 Continuidad en los gloriosos destinos de España.  
 Antiliberal por naturaleza.  
 Antirrevolucionaria y guardadora de derecho, la justicia y la jerarquía.  
 El Rey.—Tu Rey es el primer soldado de la Tradición y personaliza las virtudes de la Monarquía genuinamente española.  
 Jamás absolutista, pero que reina y gobierna.  
 Verdadera autoridad y padre de los españoles.  
 El Rey en las instituciones tradicionales dió a la Patria la primera categoría de la Historia.  
 Los «Reyes» liberales la sometieron a poderes ocultos.  
 En la hora de las responsabilidades la dinastía legítima está libre de toda mancha.  
 El primer soldado de la Tradición es el Rey de la Patria.

L. M.

### Discursos de Primo de Rivera

Creo que al lector le agrada leer esos discursos históricos que precedieron al movimiento salvador de España y que la censura no dejó divulgar. Por eso voy a brindarles una selección de los mismos que espero leerán con avidez.

#### El 14 de Abril y nosotros

Camaradas: El acto de la Comedia del que he hablado aquí esta mañana varias veces, fué un prelude. Tenía el calor y todavía si queréis la responsabilidad de la infancia; esto de hoy es un acto cargado de gravísima responsabilidad, es el acto de rendición de cuentas de una larga jornada de año y medio y el principio de una etapa que ciertamente terminará con el triunfo definitivo de la Falange Española de la JONS en España.

Junto esa piedra miliaria de nuestro camino se nos exige a la cara de la historia un rigor de precisión y de empla-

zamiento que es el deber mío en esta mañana de hoy, aunque al cumplimiento de ese deber sacrifique alguna brillantez que, acaso, pudiera conseguir y parte del gravísimo halago del aplauso vuestro.

Nuestro movimiento y cuando hablo de nuestro movimiento me refiero lo mismo al inicial de Falange Española que al inicial de las JONS puestos que ambos están ya irrevocablemente fundidos-empalma, como ha dicho muy bien Onesino Redondo, con la revolución del 14 de Abril. La ocasión de nuestra aparición sobre España fué la del 14 de Abril 1931. Esta fecha — todos lo sabéis — ha sido mirada desde muy distintos puntos de vista; ha sido, como todas las fechas históricas, contemplada con bastante torpeza y con bastante zafiedad. Nosotros, que estamos tan lejos de los rompedores de escudos en las fachadas como de los que sienten solamente la nostalgia de los rigedones palaciegos, tenemos que valorar exactamente, de cara, os repito, a la historia el sentido del 14 de Abril en revelación con nuestro movimiento.

#### La Monarquía

El 14 de Abril de 1931 — hay que reconocerlo en verdad — no fué derribada la Monarquía Española: cayó la Monarquía Española. La Monarquía Española había sido el instrumento histórico de ejecución de uno de los más grandes destinos universales. Había fundado y sostenido un imperio, y lo había fundado y sostenido cabalmente, por lo que constituía su fundamental virtud: Por representar la unidad de mando. Sin la Unidad de mando no se va a parte alguna. Pero la Monarquía dejó de ser unidad de mando hacia bastante tiempo. En Felipe III, el rey ya no mandaba; el Rey seguía siendo el símbolo aparente, más el ejercicio del poder recayó en manos de válidos, en manos de ministros: de Lerma, de Olivares, de Aranda, de Godoy. Cuando llegó a Carlos IV, la monarquía ya no es más que un simulacro sin sustancia. La Monarquía, que empezó en los campamentos, se ha recluso en la Corte; y el pueblo español, que es impecablemente realista, el pueblo español, que exige a sus santos patronos que le traigan lluvia cuando hace falta y si no se la traen les vuelve de espaldas en el altar, el pueblo español, repito, no entendía este simulacro de una Monarquía sin poder; por eso el 14 de Abril de 1931 aquel simulacro cayó de su sitio sin que entrase en lucha siquiera un piquete de alabarderos.

#### La alegría del 14 de Abril

Pero ¡qué advino entonces! Pocas veces habrá habido un instante más propicio para iniciar, concluido uno, un nuevo y gran capítulo de la historia patria. Cabalmente, aquel sentido cruento del catorce de Abril, aquello de que se hubiera desprendido una institución sin sangre y sin daño, casi sin duelo, colocabá de cara a una ancha llanura histórica donde galopar.

No había que sustanciar resentimientos, no había que ejecutar justicias, no había apenas que enjugar lágrimas. Se abría por delante una clara esperanza, para todo un pueblo; vosotros recordáis la alegría del 14 de Abril y, seguramente, muchos de vosotros tomasteis parte en aquella alegría. Como todas las alegrías populares era imprecisa, no percibía su propia explicación; pero tenía debajo, como todos los movimientos populares, muy exactas y muy hondas precisiones. La alegría del 14 de Abril, una vez más, era el reencuentro del pueblo español con la vieja nostalgia de su revolución pendiente. El pueblo español necesita su revolución y creyó que la había conseguido porque le pareció que esa fecha le prometía sus dos grandes cosas largamente anheladas: primero la devolución de un espíritu nacional colectivo; después, la implantación de una base material, humana, de convivencia entre los españoles.

#### Física y metafísica de España

¡Era mucho que se prometiese un sentido nacional colectivo de los hombres del 14 de Abril! Muchas cosas podrían decirse en contra suya; pero acaso

algunas de esas mismas cosas fueran la mejor fianza de su fecundidad. Los hombres del 14 de Abril pareció que llevaban de vuelta al patriotismo y llegaban por el camino mejor: por el amargo camino de la crítica. Esta era su promesa de fecundidad; porque yo os digo que no hay patriotismo fecundo si no llega a través del camino de la crítica. Y os diré que el patriotismo nuestro también ha llegado por el camino de la crítica. A nosotros no nos emociona, ni poco ni mucho, esa patriotería zarzuelera que se regotea con las mediocridades, con las mezquindades presentes de España y con interpretaciones gruesas de su pasado. Nosotros amamos a España porque no nos gusta. Los que aman a su patria porque les gusta, la aman con una voluntad de contacto, la aman física, sensualmente. Nosotros la amamos con una voluntad de perfección. Nosotros no amamos a esta ruina, a esta decadencia de nuestra España física de ahora. Nosotros amamos a la eterna e inmovible metafísica de España.

CAMBRICA 6a. 50

1 Octubre 1936

(Continuará)

#### ESTAMPAS TRADICIONALES

### La boina roja

Envuelta en una aureola de romántica cruzada, roja como una amapola, triunfa la gracia española de la boina colorada.  
 Es, por noble ejecutoria, por su romántica traza, una página de gloria arrancada de la historia que va bordando la raza.  
 Tiene ribetes de hazaña y reflejos de proeza.  
 Es fuente de ardor y saña.  
 Es un pedazo de España que nos honra la cabeza!  
 Águila que respiró aliento de patriotas, vencida, no claudicó y un siglo entero voló teniendo las alas rotas.  
 Ella es quien ejemplar que al conducir nunca engaña.  
 ella es el sagrado altar donde se postran a orar los católicos de España.  
 Soberbia, nunca claudica y nos evoca, sublime, su rojo que vivifica, la llama que purifica y la sangre que redime.  
 Hoy se lanza a la proeza de emprender santa cruzada ébria de fe y de entereza...  
 ¡Paso a la regia grandeza de la boina colorada!

José A. FERNÁNDEZ PALACIO

#### COABOLRACIÓN

### Recuerdo

Allá muy lejos, muy lejos, donde florecen las almas alguien habrá que se acuerde de las tumbas olvidadas.

En un bosque de eucaliptus — cruces cortadas de ramas — y su tierra removida, por el cavar de la azada;

Ni una flor sobre la tumba, solo la humedad que mana en un vaho de neblina sobre la tierra mojada

Un kepis sobre la cruz, una fecha mal gravada, es todo lo que subsiste de mi mejor camarada;

Un romántico de acero, un Rolando sin espada, un pájaro al que cortaron de un solo tajo las alas.

Yo ya sé, que hay una cárcel en la cual prendido estaba, eran unos ojos verdes, — aguas marinas de lágrimas — tras las negras celosías de las tupidas pestañas.

Que también ella se acuerda de las tumbas olvidadas.

Guillermo MEYER ARMADA

#### NOTICARIO DE FALANGE ESPAÑOLA DE LAS JONS DE SOLLER

### El General Queipo de Llano pasa revista a 14 mil falangistas en Sevilla

En la acostumbrada alocución que por Radio Sevilla, hace el Glorioso General Queipo de Llano dijo:

«Con motivo del tercer aniversario de la fundación de Falange Española de las JONS, se ha celebrado una misa en sufragio de los caídos en la lucha defendiendo los ideales de Falange Española, a pesar de la persecución del verdugo Casares Quiroga, que les trataba como fieras rabiosas, no dudó un momento cuando se trató de la salvación de España. Y el día del movimiento dignificador de la Patria, las calles estaban llenas de falangistas, muchos de los cuales han muerto asesinados villanamente en las cárceles por los hijos de la Pasiónaria.»

El espectáculo que ofrecía la plaza de España era grandioso. Tuve la satisfacción de pasar revista a 14 mil falangistas, pudiendo apreciar su alto espíritu y un aire marcial envidiable. El acto de esta mañana se ha visto completado por una manifestación monstruosa que ha desfilado por las calles de Sevilla. En ella además de los falangistas de Sevilla y de los pueblos, figuraban 10.000 obreros, que daban una nota hermosa en este día de expansión patriótica.»

#### Carta de España

En el diario romano «El Giornale de Italia» fechado en 23 de Octubre, encontramos la siguiente interesantísima carta, debida a la pluma de su corresponsal en España.

Habla de una charla sostenida con el General Franco, y dice de Falange:

«Segura de sí misma, de su doctrina y de su programa, esta Falange, inspirada en el fascismo, ha sido organizada por José Antonio Primo de Rivera, hijo del General.»

El primer objetivo de la Falange, es la destrucción radical del marxismo. Lo mismo que sus aliados quieren restituir a la nación, la conciencia de su pasado infiltrándole una fecunda fe en sus destinos futuros, pero su concepto ético y político está calcado ya en los que inspiran al fascismo.

Escuchad:

Debe elevarse el nivel de la cultura popular, no solamente en la lucha contra el analfabetismo (deber elemental de todo Estado) sino atendiendo a la formación moral y espiritual del individuo.

No queremos paz sin justicia, anhelamos una justicia total donde quiera y para todos, para los de abajo y los de arriba.

Es incontestable el derecho a la propiedad, pero el estado debe tomar sobre sí, el cuidado de regular y limitar tal derecho, para que no degeneren en acaparación dañina para el bien colectivo.

Queremos hacer radicalmente imposible la lucha de clases: para ello impediremos a toda costa el abuso de los intereses particulares y la anarquía en el régimen del trabajo.

Tenemos voluntad.... Queremos que España, tome un lugar preeminente en Europa y para ello nuestras fuerzas armadas, terrestres, navales, y aéreas habrán de ser tales, que puedan asegurar la independencia y la jerarquía mundial que le espera.»

#### 30 Octubre 1936

El Jefe Provincial de Falange Española de las JONS camarada Alfonso Zayas, con motivo de la reunión de 25.000 falangistas mallorquines, hizo una petición a las autoridades, para que fueran liberados los detenidos y cuyo motivo de detención no fuera falta grave. A dicha petición contestó el Gobernador Civil,

con una nota en la cual se decía que serían puestos en libertad los detenidos que no fueran dirigentes.

### De la visita del "Canarias" al Puerto de Palma

El pasado sábado visitó el Puerto de Palma, el invencible crucero y como muestra del espíritu que anima su tripulación, al a uno de los buques de guerra surtos en el puerto, tenía forma cubierta y en los mástiles sus cuyos marinos, saludando en alto, cantaron el himno Español acompañado por la tripulación a bordo. Desde el buque contestado dicho saludo por una ción formada sobre cubierta Giovinezza».

CAMBRIC

2 Noviembre 1936.

#### EJERCICIOS ESPIRITUALES

### Para Bailillas y Pelayos

El domingo último, en la Nuestra Señora de la Visitación, se celebró el acto de conclusión de los Ejercicios Espirituales practicados por Bailillas y Pelayos de esta ciudad. La lluvia tenaz que desde el día de ayer caía en la ciudad, impidió que los juveniles de Falange y Requeté, se presentaran en vistosa formación al Comandante de la Guardia Civil. A la misma misa asistieron los señores que tomaron asiento a la derecha del Rdo. D. Valeriano Capellán Castrense y el Sr. Juan José Ferrer, ayudado por los Ejercicios, ayudado por los Ejercicios.

Antes de dar la Comunión el Rdo. Sr. Herrero, quien trató de reza cuyo sentimiento recomendaré auditorio allí presente ejemplos edificantes.

Seguidamente se dió la Comunión que duró largo rato desfilando por la Sagrada Mesa con todo recogimiento ejercitantes Pelayos y Bailillas.

Terminada la Misa el Rdo. Sr. Ferrer dió la Bendición Papal al joven auditorio que la recibió puesto de rodillas.

Nuestra enhorabuena al Sr. Ferrer por el éxito con que ha visto sus desvelos, enhorabuena que ha sido extensiva a los ejercitantes por el hecho con que han sabido seguir piadosos ejercicios.

### Suscripción

abierto en Belfort (Francia) con el objeto de engrosar los fondos dedicados a la compra de material aéreo para la defensa de Mallorca.

- Jaime Oliver
- José Frontera
- Sebastián Puig
- Bartolomé Vidal
- Vd. de A. Moll
- Bartolomé Oliver
- José Borrás
- Juan Mayol
- Jaime Miquel
- Juan Valls
- Guillermo Vicens
- Antonia Puig
- Sebastián Ferrer
- Juan Puig
- Rafael Barceló
- Antonio Solivellas
- Antonio Perelló
- Pedro Frontera
- Antonio Frontera
- Antonio Bennassar
- Julián Barceló
- Vda. Jaime Frontera
- Simón Garcés
- Vicente Mayol

Total

Un Cheque de 26.700 francos librados en el «Comptoir d'Escompte de Paris» Agencia de Belfort y con el número 5133. fué emitido el 24 Septiembre para que ese día fuera entregado conforme a los deseos de nuestros bravos sollerenses de la ciudad de Belfort.

ADOLFO MARRAS

### Nota importante

El Centro Nacional Sindicalista de Soller, para crear una biblioteca, para que sus afiliados encuentren los medios para instruirse, perfeccionarse y documentarse, ruega a todos los que posean libros duplicados o que quieran desprenderse de ellos los regalen a este Centro. Si bien se dará preferencia a los libros de técnica en arte, oficios y agricultura, serán aceptados también los instructivos, novelas e historias, siempre que respondan a la finalidad y moral trazada por el Nacional Sindicalismo.

### A beneficio del Ejército y Falange

El jueves de esta semana tuvo lugar en el Kursaal una función teatral organizada por la «Unión Mercantil del Centro Nacional Sindicalista» a beneficio de los Artilleros y de Falange Española de esta ciudad.

Días antes se había anunciado la función por medio de artística carroza que simbolizaba el triunfo del fascismo sobre el marxismo. Ocupaban dicha carroza buen número de simpáticas señoritas que juntamente con crecido número de falangistas y acompañados todos por la banda «Lira Sollerense» cantaban el Himno de Falange.

Como era de esperar se registró un llenazo tanto en el patio de butacas como en la general, asistiendo las autoridades que ocupaban dos palcos iluminados artísticamente.

La función dió principio con el precioso drama en un acto y en verso titulado *Una limosna por Dios* puesto en escena por la Srta. Magdalena Morell, y los señores D. Juan Gamundí, D. Francisco Forteza, D. Jaime Llaneras, don Mateo Reynés, Srto. Antonio Pomar y Juanito Rosselló.

La obrita basada en la inconstancia de la amistad, está versificada con soltura y tiene escenas verdaderamente sentimentales que llegan al corazón. Los personajes muy bien estudiados y excelentemente movidos descubren que el autor no es novato en el arte. El papel de Elena, verdadero estudio psicológico de mujer mundana, estuvo representado admirablemente por la Srta. Magdalena Morell que se nos demostró una consumada artista, tanto que el público premió su labor, resumida toda en una escena, con una merecidísima ovación. El «rol» de mendigo es otro acierto, si bien hemos de confesar que contribuyó a realizarlo mucho la excelente labor del «maestro» y veterano actor D. Francisco Forteza Bonnin. También bordó su parte el aplaudido aficionado D. Juan Gamundí en su parte de desengañado. El niño Juanito Rosselló logró hacerse aplaudir en lo poco que intervino y los demás artistas estuvieron a la altura de las circunstancias.

El renombrado concertista de guitarra, Don Bartolomé Calatayud, a quien muy justamente se le ha llamado el mago del españolismo instrumental, ejecutó con maestría impecable dos magníficas piezas *Asturias* (Leyenda de Albéniz y *Sueño* (Trémolo) de Tárrega. Eso en la primera parte, y en la segunda y fuera de programa *Canto cubano* y *Danza oriental* de la que es autor el propio Sr. Calatayud y *Bolero* (composición ochocentista) de Guerrero.

Si decimos que el público oyó con arrobamiento la admirable ejecución, nos quedaríamos cortos. Las cálidas ovaciones que se oyeron al final de cada composición demostraban que el público había seguido con entusiasmo la audición.

Como fin de la primera parte, nuestra gentil paisana la Secretaria de Falange Srta. Magdalena Sampol ejecutó al piano las siguientes composiciones: *Scherzo de la sonata n.º 9* de Beethoven; *Preludios de Chopin* y *Malagueña n.º 1* de P. Beneyto.

Si decimos que la Srta. Sampol logró cautivar al numeroso auditorio con su ejecución, no diremos nada que el lector no suponga. La Srta. Sampol tan modesta como maestra, sabe hacer maravillas en el teclado. Estuvo superior en todo, pero maravillosa en los *Preludios* de Chopin. El público supo hacer honor a su labor prodigándole ovaciones, y al final la Srta. Brígida Estades le entregó un preciosísimo ramo de flores entre los constantes aplausos del público.

Comenzó la segunda parte con un cuadro alegórico dedicado a la Cruz Roja, apareciendo en escena buen número de camilleros y demás enfermeras. Dos de estas señoritas, Isabel Manzanos y Jerónima Bonnin, recitaron sendas poesías que el público aplaudió merecidamente. El cuadro escénico, muy bien coordinado, fué igualmente muy aplaudido, obligando a levantar el telón varias veces.

El sub oficial de artillería D. Jerónimo Massant recitó con su reconocida propiedad unos divertidísimos epítafios que repetidamente provocaron la carcajada general, y luego a petición del público recitó de nuevo la popular composición «Sa font de la Vila» consiguiendo cálidos aplausos.

Finalizó la segunda parte con la actuación del aplaudido aficionado bailarín D. Vicente Olivares que al igual de siempre actuó como un profesional, deleitándonos con sus acrobacias y piruetas y su maestría rítmica. Se le obligó a repetir y se le aplaudió con entusiasmo. Estuvo acompañado por el excelente pianista D. Sebastián Nadal, soldado de artillería.

En la tercera parte el público se hartó de reír.

El repris de *Sa Carbonera* obra que con tanta propiedad representa la «Grupació Folklorica Sollerica» fué otro éxito. La inquieta Srta. Esperanza Cañellas, estuvo admirable en su papel de carbonera. Pareció una consumada artista. Apareció con la cara y vestido tiznado de carbón... pero ello no hizo desmerecer su gentileza. Rosita Borrás, Catalina Colom, María Rosselló y Anita Forteza estuvieron «acertadísimas» en sus respectivas partes. Margarita Cardell estuvo hecha una verdadera gitanilla y María Rosselló la artista pulcra de siempre, toda naturalidad y gracia. En resumen: la obra fué sacada con la propiedad con que se nos tiene acostumbrados, y el público prodigó aplausos a las bellas artistas.

El actor Francisco Forteza, estrenó un monólogo del cual es autor y que se titula *Una aixida esgarrada*. La obrita es un pasatiempo, repleto de versos chistosos que hicieron reír con gusto al auditorio. El Sr. Forteza, como sabe hacerlo, sacó todo el provecho posible de su producción y el público aplaudió con cariño, después de un rato de risa, premiando de esta suerte la labor del voluntario Sr. Forteza.

Como fin de fiesta se representó el cuadro patriótico *Viva España!* maravillosamente interpretado por Juan Gamundí y Urbano Rosselló quienes pusieron en su patriótico diálogo todo su entusiasmo y todo su corazón. El público así lo reconoció tributando una cálida ovación a los simpáticos actores.

Durante uno de los intermedios se efectuó la rifa de numerosos objetos, con cuyo sorteo se obsequió a los concurrentes al acto.

De ellos hay los siguientes que aun no han sido recogidos y que están a la disposición de los favorecidos en casa de D. Salvador Elías, Luna, 5.

- N.º 659: Un estuche con seis cuchillos.
- « 975: Un paraguas señora.
- « 1016: Un juego de ollas aluminio.
- « 1054: Un juego café.

En el próximo número publicaremos la liquidación de la parte económica de la velada.

De momento nos limitamos a felicitar sinceramente a los organizadores y a cuantos tomaron parte en dicha velada por el éxito conseguido.

### Crónica Deportiva

#### FUTBOL

*El gran partido de mañana a beneficio de las cocinas económicas*

Como quedó anunciado el pasado sábado, mañana día 8, tendrá lugar el primero de los dos partidos concertados entre los equipos del C. D. Sóller y una potente selección del equipo de Infantería que hace unos meses nos visitó, dejando una demostración evidente de su valor, pues se recordará que en un solo

partido nuestro once quedó batido por tan temible adversario por el amplio margen de 7 a 1. Con estos antecedentes no es aventurado suponer que en el «Campo d'En Mayol» se presenciara una lucha en extremo interesante y emotiva, avalorada por la práctica del deporte dentro los verdaderos terrenos de deportividad y nobleza.

El conjunto de *Infantería* que tiene que contener el día de mañana sabemos ha sido sometido a varios entrenos de compenetración por cuyo motivo no debemos dudar de su buena forma, y en cuanto a los muchachos del Sóller están dispuestos a poner todo su esfuerzo a contribución y quizás superarse, para ver de llevar la victoria a su favor.

Por lo expuesto, el partido de mañana dejará satisfechos a los mas exigentes, y al mismo tiempo se laborará en la obra en extremo meritoria que se persigue con estos partidos, por lo que es de esperar que el público de Sóller así como correspondió en el pasado festival a favor de los *Artilleros* no dejará de hacer menos por los valerosos de *Infantería*.

Para esos partidos un entusiasta ha ofrecido una magnífica *copa* que será disputada entre ambos contendientes, rigiéndose por el goal average en caso necesario.

Un pequeño detalle de la valía de los jugadores que integran el *Infantería*, bastará dar para evidenciarlo sin duda alguna; pues el medio centro *Pelay* fué jugador del *Europa* de Barcelona, y el delantero centro *Torradas* del *Júpiter* también de la ciudad condal.

Para mejor estímulo a la concurrencia, con el fin que sea numerosa, se han creado unos abonos para los dos partidos los cuales llevan un número el que tendrá opción al sorteo de un precioso reloj sobre-mesa de primera calidad, que será sorteado entre los abonados que asistan al segundo partido.

También los organizadores han acordado ofrecer un magnífico estuche de completo servicio de manicura, para obsequiar a la señorita falangista, que mayor numerario haya obtenido con la venta de las entradas.

El partido empezará puntualmente a las 3 de la tarde. El cuadro que presentará el Sóller será el siguiente, salvo imposibilidades.

Aguiló, Estades, Cuat, Castañer, Gelabert, Mayol, Castañer J, Alabert, Alta, Martí, Arcas

Suplentes. Serra, Borrás, Diego.

C. A.

### Madrinas de guerra

Desean ansiosamente madrina de guerra: Luis Amengual, Roberto Román.

Comandancia Militar de Baleares. Palma.

### A PAGAR

#### La contribución

La cobranza de las contribuciones e impuestos del Estado Territorial, Rústica y Urbana, Industrial y demás conceptos, correspondiente al cuarto trimestre del año actual, tendrá lugar en Sóller del día 11 al 13 del actual.

En Fornalutx, el día 11.

En las capitalidades de Zona de Palma (capital), Inca, Manacor, Mahón e Ibiza, estará abierta la cobranza desde el día primero de noviembre hasta el 10 de diciembre inclusive.

Los contribuyentes correspondientes a los pueblos podrán satisfacer sus recibos independientemente en los días señalados anteriormente en las capitalidades de las Zonas expresadas, durante los días del primero al diez del tercer mes del trimestre. Los contribuyentes que dejasen transcurrir el día diez del tercer mes del trimestre sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio con el recargo del 20 por 100 por único grado, sin más notificación al requerimiento, pero si pagan sus débitos en las capitalidades de las zonas desde el día veintuno al último del tercer mes solo tendrán que satisfacer como recargo el 10 por 100.

### La Comunidad Tradicionalista

#### Constitución de Juntas

Ha quedado constituida en esta ciudad la Junta local del Partido Tradicionalista en la siguiente forma:

Presidente: D. Juan Bartolomé Darder. Secretario: D. Juan Estades. Vocales: D. Antonio Amengual, D. Rafael Fullana, y D. Pedro Vicens.

A su vez quedó ayer noche constituida la Junta Directiva del Circulo Tradicionalista de esta ciudad la cual es como sigue:

Presidente D. Jaime Coll Arbona. Vice-Presidente D. José Miró Oliver. Secretario D. Miguel Serra Pastor Contador D. Miguel Serra Puig. Tesorero D. José Calatayud Jofre. Vocal 1.º: D. Antonio Serra Vicens. Vocal 2.º: D. Antonio Sagristá.

Al felicitar a todos dichos señores deseamosles feliz acierto en el desempeño de su cargo.

### Mercado local

Los precios que durante esta semana han regido en nuestro mercado son como siguen:

- Frutos: Limones a 10 ptas. la carga, Naranjas a 12-50 ptas. id. Manzanas a 40 ptas. id. Nueces a 35 ptas. cuartera. Volateria: Pollos a 250 ptas. kilo. Gallinas a 225 ptas. kilo. Anades a 225 ptas. id. Tordos a 035 ptas. uno.

Muy abastecido se ha visto, durante esta semana, nuestro mercado en lo que a setas se refiere habiéndose vendido al precio de 240 ptas. la libra.

### Boletín Religioso

## NOTICIAS

#### La Fiesta de Todos los Santos

Precedida de solemnes Completas, que se cantaron el sábado, el domingo siguiente tuvo lugar en la parroquia la Fiesta de Todos los Santos.

Por la mañana, a las siete y media, hubo misa de comunión para los Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria y fieles en general, celebrando la Rdo. Cura-Arcipreste don Rafael Sitjar.

A las nueve y media se cantó Horas menores y seguidamente se dió principio a la misa mayor, que dijo el Rdo. D. Juan Sueca asistido de los Sres. Ferrer y Magraner, como ministros.

La escolanía y pueblo cantó la Misa de Angeles, pronunciando adecuado sermón el Rdo. Cura-Arcipreste.

Durante la mañana estuvieron expuestos en el altar mayor algunas de las Reliquias que posee nuestra parroquia, ante las que desfilaron numerosos fieles.

Por la tarde, a las dos, la Rda. Comunidad se trasladó al Cementerio por el canto de los responsos. El día lluvioso deslució en grado sumo la fiesta. Sin embargo la tarde, aunque fría y lloviznosa, permitió que se encendieran cirios en las sepulturas y estas fueron adornadas con coronas y ramos de flores. Bastante público se trasladó al Cementerio desfilando ante las sepulturas.

Al anochecer, en la parroquia hubo el canto solemne de Maitinas.

También en las iglesias del Convento, Escolapias y Filipenses se celebraron los actos propios del día.

#### Conmemoración de los Fieles Difuntos

El lunes de esta semana, fiesta de la Conmemoración de los Fieles Difuntos, a las 4 y media, el Rdo. Cura-Arcipreste dijo el primer oficio del día, actuando de ministros los Rdos. Sres. Sueca y Rullán, siguiendo después los demás sacerdotes.

A las diez se dijo la misa mayor, oficiando el Rdo. D. Jorge Company, Vicario, asistido por los Rdos. Sres. Magraner y Sueca.

Terminada la misa mayor se efectuó la procesión de los responsos. Al anochecer se dió principio al novenario de las Almas.

En los demás templos de esta localidad se celebraron el expresado lunes las funciones propias del día.

#### El Novenario de las Almas

A las seis y cuarto del lunes se dió comienzo en la parroquia al Novenario de las Almas del Purgatorio.

Durante los días 2, 3 y 4 predicó el sermón el Rdo. Vicario D. Gabriel Ferrer. El día 5 comenzó la predicación el Rdo. Vicario D. Jorge Company quien concluyó hoy.

Los días 8, 9 y 10 predicará el Rdo. don Jerónimo Pons, Vicario.

Asiste a dichas funciones crecido concurso de fieles que siguen la predicación con sumo recogimiento.

## CULTOS

#### En la iglesia Parroquial

Domingo, 8.—*Fiesta de la Cofradía de las Almas*.—Por la mañana, a las seis y media, se practicará el ejercicio del día ocho. A las siete y media, ejercicio a las almas del Purgatorio y Comunión general para los Cofrades de las Almas y Madres Cristianas. A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario. Por la tarde, *Vísperas y Completas*. A las cuatro se practicará el ejercicio de las Madres Cristianas con plática. A las seis y cuarto, rezo del Santo Rosario, ejercicio de la novena con sermón.

Lunes día 9.—Por la tarde a las 3 y tres cuartos, explicación de Catecismo a los niños y martes a la misma hora a las niñas.

Martes, día 10.—Por la mañana, se hará el ejercicio del Triduo a la Virgen del Pilar, continuándose miércoles y jueves.

#### En la Visitación

Domingo, 8.—A las seis misa de Comunión mensual para los Cofrades del Santo Cristo y asociados de los SS. CC. A las 7, misa rezada y a las 8 misa cantada. Retiro espiritual a las 3 y media, con plática y preparación para la Buena Muerte. A las 4 ejercicio del Mes de las Almas con exposición y plática. Acto seguido Via Crucis.

Viernes 13.—Función del Santo Cristo a las 6 tarde.

#### En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, 8.—A las siete y media, Misa conventual; por la tarde, a las seis y media se practicará el ejercicio de la Hora Santa, con exposición del Santísimo; se ofrecerá dicho ejercicio al Altísimo por la pacificación de nuestra querida España y en sufragio de los que han sucumbido en la guerra y especialmente en sufragio de las Religiosas Escolapias que han sido asesinadas.

Jueves, 12.—A las seis y media de la tarde se practicará el ejercicio de la Hora Santa, con manifiesto y se ofrecerá a los fines expresados en la Hora Santa del domingo.

#### En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, 8.—Misas a las 6 y 7 y media. A las seis de la tarde, rosario, plática y ejercicio dedicado al Sgdo. Corazón de Jesús.

## Suscripción voluntaria

al objeto de recaudar fondos para regalar un bastón de mando al ilustre Jefe de Ingenieros, D. Luis Garcia Ruiz, por su mérito al frente de las tropas que lucharon contra la horda marxista que intentó pisar nuestro bendito suelo.

	Pesetas
Ayuntamiento de Sóller	100'
Jaime Casanovas Pastor	5
Guillermo Marqués Coll	5'
José Bauzá Pizá	2'
Vicente Garau Castañer	5'
José Castañer Ripoll	5'
Cristóbal Colom	1'
Bartolomé Ozonas	1'
Jaime Scarxell	1'
Rafael Fullana	1'
Jaime Colom	1'
Marcial Garcés	1'
María Scarxell	1'
Antonio Ribas	2'
Antonio Bauzá	1'
Francisco Forteza	2'
Francisco Seguí	5'
Miguel Bernat	2'
Miguel Colom Colom	5'
Ramón Coll	3'
Jaime Palcu Ros	2'
Jerónimo Martí	1'
David March	2'
Miguel Colom	2'
Rosita Arbona	2'
Margarita Scarxell	1'
Catalina Scarxell	0'25
Margarita Dols	0'50
Rosa Gelabert	0'50
María Arbona	0'25
María Alemany	0'30
Juana Molan	0'25

Sebastián Ferrer	0'25
Antonia Frontera	5'
Pedro Bauzá	0'35
Miguel Vicens	1'
María Vicens	0'50
Antonia Isern Isern	0'35
María Isern	0'30
Pedro Busquets	1'
Bartolomé Oliver	1'
Salvador Gelabert	0'25
Antonio, Serra	0'25
María Joy	1'
María Nicolau	2'
Margarita Rullán	1'
María Marroig	1'
Francisca Colom	1'
María Calafat	1'
Catalina Bonet	0'30
Margarita Lladó	1'
Margarita Morell Arbona	2'
Esperanza Alcover	0'30
Antonia Coll	0'50
José Canals Pons	0'25
Francisco Arcas	0'50
Fernando Altaba	0'50
Antonia Galvo	0'50
María Lladó	0'25
Bartolomé Cuat	1'
Catalina Magraner	0'55
Margarita Mayol	0'30
María Scarxell	1'
Juan Vallcaneras	50
Luis Aguiló	50
Vicente Sabarit	50
Pedro Suau	50
Gabriel Vives	50
José Morell Roselló	50
Miguel Oliver Balmó	50
Mateo Oliver Balmó	50
Jaime Enseñat	50
José Marroig	50
Juan Canals	50
Juan Vallcaneras Elias	50
Juan Ferrer	50
Andrés Oliver	50
Antonio Beltrán	50
Rafael Forteza Forteza	50
Andrés Arbona Arbona	50
Miguel Bauzá Bernat	50
José Morell Colom	5'
Cristóbal Castañer	3'
Gabriel Mayol	2'
Gabriel Magraner	1'
Antonio Puig	0'50
Bartolomé Torrens	0'25
Antonio Martorell	1'
Andrés Pons	0'25
Pedro Magraner	0'30
José Bernat	0'30
José Frontera	2'
Pedro A. Bernat	0'50
Francisco Forteza	0'50
Guillermo Morell	3'
Suma total	215'55

Oficiales de la peluquería de don Antonio Socías Morro: Antonio Socías Payeras Suma 105'40

### Suscripción abierta

entre el personal de comunicaciones (Ferroviarios) para recaudar fondos con destino a las cocinas económicas de esta localidad.

Gaspar Vicens	2'
Melchor Servera	2'
Francisco Arcas	2'
Pedro Busquets	2'
Jerónimo Estades	2'
Rafael Vicens	2'
Raím J. Joy	25'
Raím Rullán	2'
Clemente Hernández	2'
Juan Mateu	2'
Jaime Bestard	2'
Magín Castellet	1'
Damián Oliver	2'
Juan Coll	2'
Juan Campos	2'
Francisco Castañer	1'
B. B. M.	1'
José Caldentey	1'
Miguel Colom	2'
Bme. Canals	2'
Juan Roselló	1'
Daniell Mayol	1'
R. Casasnovas	1'
Bme. Frau	1'
Bme. Busquets	1'
J. March	1'
Vicente Estades	1'
Juan Trías	1'
Juan Oliver	2'
Antonio Planas	1'
Mariano Mayordomo	1'
Cristóbal Serra	2'50
Antonio Serra	2'50
José Coll	1'25
Jaime Sitger	1'
Jaime Lluís	1'
Pedro Serra	1'
José Orvais	1'
Ginés Puertas	1'
Marcos Bote	1'
Antonio Carbonell	1'
Gregorio Adrover	2'
Plácido Pérez	2'
Antonio Jofre	1'
Mateo Pujol	1'
José Cañellas	2'
Antonio Cañellas	2'
Damián Oliver	2'
Antonio Guasp	1'
Antonio Ballester	1'
Juan Pallicer	1'
Francisco Castellet	1'
Miguel Mir	1'
Miguel Ordinas	1'
Gabriel Cerdó	2'
Juan Salvá	1'
Matías Arbona	1'
Jorge Arbona	1'
Mateo Arbona	1'
Miguel Riera	1'
Juan Reynés	2'
Gabriel Nicolau	1'
Pedro Pujol	1'
Juan Pons	1'
Juan Nadal	1'
Miguel Niell	1'
Antonio Colom	2'
Antonio Esteve	3'
Antonio Bernat	2'
Fernando Raja	2'
Fablián Cañavate	2'
José Mira	1'
Adolfo Montesinos	1'50
Vicente Montesinos	1'
Gabriel Gamundi	1'
Antonio Martí	0'50
Miguel Bujosa	0'50
Antonio Centenero	2'
José Arteaga	2'
Total	136'75

### Descuento

La jefatura del Centro Nacional Sindicalista se complace en hacer público que don Alejandro Pomar ha regalado a este Centro el cincuenta por ciento del importe de una factura que ascendía a la cantidad de pesetas 62'80.

### Mapa de España

Cincuenta céntimos De venta: Librería de Salvador Casatuyud Luna. 27

### Espectáculos

Kursaal

El pasado domingo se celebraron en este local las anunciadas películas *El mundo cambia* por Paul Muni y *El Bandolero de Texas* por Tom Mix.

Para las funciones de mañana recibimos a siguiente nota:

Mañana domingo a las tres y media de la tarde y a las ocho y media de la noche se proyectará un soberbio programa de cine a base de dos películas de importancia.

En primer lugar se proyectará una preciosísima película titulada *Oriente y Occidente* por Lupe Velez y Barri Norton.

La lucha constante entre dos razas distintas se presencia en esta cinta, verdadera obra de arte. Lupe Velez, que con tanto acierto encarna papeles orientales y el gentil galán Barry Norton corren las más audaces aventuras en el país del Oriente.

Música a través de suaves melodías. Amor en la más pura de las concepciones. Emoción que no se traduce, empero, en nerviosismo. Poesía escrita en páginas del más puro romanticismo.

En fin una película que quienes la han visto querrán verla de nuevo, no una sino cien veces.

Después tendrá lugar el estreno de la intrigante película *La flota suicida* por Bill Boyd, Robert Armstrong y Ginger Rogers.

La más emocionante lucha entre submarinos. Emoción, interés, pasión. Una emocionante narración de argumento novísimo y desenlace inesperado.

Una de las películas que han sido conceptuadas en justicia como de las más dramáticas en su género de aventuras y cuyas proyecciones mayor cantidad han conseguido en las carteleras del continente.

Es este uno de los programas que gustan a Sóller, y como pocas veces se ven, y de los que tan grato recuerdo dejan a la memoria de todos.

### Fantasio

Hoy y mañana se proyectan las películas "Don Quintín el amargao" por Ana María Custodio y Alfonso Muñoz y "Paso a la juventud" por Marta Eggert y Jean Kiepu-ra.

### Una cruz de piedra

En memoria del teniente Sr. Lizasoain

La idea de nuestro digno Alcalde D. Jaime Casasnovas de colocar una cruz de piedra en el lugar de Muleta donde halló muerte en circunstancias trágicas el teniente de caballería D. Javier Lizasoain ha sido acogida con gran entusiasmo por el vecindario que se propone rendir nuevo tributo a la memoria del joven oficial inscribiéndose en la lista abierta para costear dicha cruz.

### Ayuntamiento de Sóller

Suscripción voluntaria al objeto de recaudar fondos para el sostenimiento de las cocinas económicas de esta ciudad.

Suma anterior	8.031'80
Antonio Colom de Thaon	250'
Miguel Bauzá Morell	100'
Juan Sueca Miralles	25'
Francisca Pascual, Vda. de Coll	50'
Pedro Llaneras Fiol	10'
Un comerciante ambulante	50'
Miguel Puig Rullán	100'
José Mayol Colom (2.ª entrega)	25'
David March Alcover	10'
Miguel March Alcover	10'
Andrés Oliver Deyá	10'
Francisco Aráez Pacheco	25'
Vicente Garau Castañer	50'
Juan Bta. Garau Serra	5'
Suma	8.706'80
Donativos mensuales	
Suma anterior	810'
Donativos semanales	
Suma anterior	59'25
Cristóbal Castañer Ripoll	5'
Suma	64'25
Resumen	
Suscripción	8.706'80
Donativos mensuales	810'
Donativos semanales	64'25
Total	9.581'05

### DONATIVOS

en comestibles y especies para las Cocinas Económicas de esta ciudad.

José Forteza Forteza, 1 medida de aceite, Jaime Colom Casasnovas 1 y media id. José Forteza Rey, 20 kilos de alubias. Francisco Forteza (Luna), 1) 10 kilos de alubias.

DESTILACION DE ESENCIAS  
**J. TOMAS**  
 (Sucesor de Creus)  
 VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA  
 Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

### CREDITO BALEAR S.A.

FUNDADA EN 1872

Gasa Central: PALMA DE MALLORCA

SUCURSALES: Felanitx, Ibiza, Inca, Lluchmayor Manacor, Andraitx y SÓLLER.

DELEGACIONES: Porreras.

Inmejorables condiciones para toda clase de operaciones de BANCA Y BOLSA en España y Extranjero.

Giros, Cheques, Compra y Venta de Valores, Cambio de Moneda, Imposiciones, Préstamos, etc., etc.

CAMARA ACORAZADA para custodia de Valores y servicio de CAJAS DE ALQUILER.—Huchas para el ahorro a domicilio.

Rapidez y economía en todas las operaciones

Sucursal de SOLLER: Plaza A. Maura, n.º 1  
 Teléfono 6  
 Telegramas: Credilear



José Aguiló Pomar (semanal), en carne, 5 ptas.

Antonio Ferrá (Luna, 71), 10 kilos de alubias.

Juan Jaume (Alq. del Conde), 2 id.

Juan Casasnovas Casasnovas, 5 kilos de garbanzos.

Bartolomé Calafat Morell, 3 litros de aceite.

Sra. Viuda de Miguel Lladó, semanal, en carne, 5 ptas.

José Aguiló Francolí, un colador.

M. Valentín Puig, 6 pastillas de jabón y 8 litros legía.

Andrés Alcover, Luna, 6 kilos de moniatos.

Ana Forteza Fuster, 4 kgrs. pastas para sopa.

Juan Mairata, Cruz, 2, 5 id.

Isabel Alberti, S. Pedro 36, 2 gallinas.

Rosa Pomar, Plaza América, 10 kilos de cebollas y 6 botes de guisantes.

Un trabajador de Alcover Hermanos, 2 ptas.

Magdalena Coll Ballester, 1 medida de aceite.

Hnos. Casasnovas, Puerto, 15 kgrs. pes. cado.

Bernardo Frontera Ballester, 1 medida y media de aceite.

Juan Casasnovas Casasnovas, semanal por valor de 5 ptas.

Antonio Marqués Arbona, 18 kgrs. de manteca.

"Tafona Cooperativa", 5 kgrs. de jabón.

### Consejo de Guerra

Por la muerte del teniente Lizasoain

Reproducimos de la prensa de la Capital:

Anteayer, a las 4 de la tarde, en el cuartel de Infantería, se celebró el consejo de Guerra para ver y fallar la causa instruida contra el carabinero José Gil Romero, por la muerte del Teniente de Caballería don Javier Lizasoain.

llería don Sebastián Feliu Planes solicitó en su escrito se impusiera al acusado la pena de reclusión perpetua

La sentencia no será conocida hasta que sea aprobada por la autoridad superior judicial

### Notas de Sociedad

LLEGADAS

El jueves de esta semana llegó en el "Adolph Woermann", procedente de Marsella, Roma y Milán, el industrial D. Miguel Arbona Oliver, que en unión del industrial de Palma D. Vicente Enseñat, ha llevado a efecto diversas gestiones referentes al aprovisionamiento de primeras materias para la industria textil, que les fueron encomendadas por la Junta de Coordinación Económica de esta provincia.

### Registro Civil

NACIMIENTOS

Ninguno

DEFUNCIONES

Día 28 Octubre.—Bartolomé Cabot Parlou, 49 años, Manzana 52, 287.

Día 31.—María Castro Alcover, 72 años, Carretera Puerto, 783.

Día 2 Noviembre.—Bartolomé Colom Casasnovas, 64 años, Manzana 55, 681.

Día 4.—Clara María Rullán Portell, 73 años, San Bartolomé 32.

MATRIMONIOS

Ninguno



### CUINA POPULAR DE MALLORCA

escrita per uns quants de CUINERS MALLORQUINS

SOLS VAL 2 PESSETES

Librería de Salvador Calatayud—Lluna, 27—SÓLLER

### Centro Nacional-Sindicalista

Se convoca a todos los propietarios y camareros de Hoteles y Cafés a la reunión que se celebrará el próximo martes a las 3'30 de la tarde.

Se convoca a todos los obreros de Puertos y Pantanos a la reunión que se celebrará en el Puerto, el próximo martes a las 8'30 de la noche.

Se convoca a todos los obreros y obreras de todos los ramos a la reunión que tendrá lugar en el cine Fantasio el próximo miércoles a las 8'30 de la noche, para tratar de la aportación de materiales a las Cocinas Económicas.

Jueves: Conferencia cultural en el Puerto a las 8'30 de la noche.

Se convoca a todos los obreros y obreras del Ramo Textil a la junta general ordinaria que tendrá lugar en el local del Centro Nacional Sindicalista, a las 6'30 de la tarde.

### LISTA

de los oficiales barberos que han contribuido con sus propinas al donativo destinado para el sostenimiento de las Cocinas Económicas de esta localidad.

Oficiales de la Peluquería de D. Antonio Orell Garau: Antonio Socías Frontera y Paco Torres Terrasa 14'

Oficiales de la peluquería de don Wenceslao Gérico Sacarés: Vicente Olivares Morán y Lucas Cañellas Llinás 33'

Oficiales de la peluquería de D. Marcos Oliver: Bartolomé Oliver y Pedro J. Suau Payeras 30'55

Oficiales de la peluquería de don Luis Cerdá: Miguel Bordoy Espina y Antonio Mari 14'

Oficiales de la Peluquería de don Francisco Segura: Juan Molero 8'35



**JAIME COLL**

EXPORTATION DE

**MANDARINES**

**ORANGES**

**CITRONS**

**GRENADES**

TÉLÉGRAMMES: COLL  
TÉLÉPHONE 82

*Villarreal (Castellón)*

**Comunicaciones**

**Servicios marítimos**

Línea Marsella-Palma-Argel

(Compañía Mixta de Navegación de Marsella. Consignatario en Palma, Agencia Schembri S. L., Avenida de Antonio Maura, 52.)

Salida de Marsella los viernes a las 13 horas.

Llegada a Palma los sábados a las 13.

Salida para Argel los sábados a las 18.

Llegada a Argel los domingos a las 6.

Salida de Argel los lunes a las 19.

Llegada a Palma los martes a las 6.

Salida de Palma los martes a las 10.

Llegada a Marsella los miércoles a las 6.

Línea Génova-Palma

(Compañía D. Tripovich, de Trieste. Consignatario en Palma, Viuda de Palmer, calle Victoria n.º 14).

Salidas de Génova para Palma, los miércoles.

Salidas de Palma para Génova, los sábados.

**Servicios aéreos**

Línea Roma-Cagliari-Puerto Pollensa

(Compañía Ala Littoria, de Roma. Consignatario en Palma, Viajes Marsans, S. A., plaza de la Constitución, 26 al 32).

Llegada al Puerto de Pollensa, del avión procedente de Roma y Cagliari, los lunes.

Salida del puerto de Pollensa para Cagliari y Roma, los martes.

Plaza de Palacio, 10  BARCELONA

**HOTEL RESTAURANT DE MARINA**

**Recientes e importantes reformas**

SERVICIO ESMERADO  AGUA CORRIENTE

BAÑOS  ASCENSOR

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

**COMPANIA FRUTERA**

**GUILLERMO SEGUI GÉRANT**

importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. = = MARSEILLE

Teleph: Colbert 37-82 Telegraphe FRUTERA

EXPORTACION DE

NARANJAS, MANDARINAS, SANGUINAS Y LIMONES

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

**JUAN REYNÉS**

Pérez Galdós, 12.—CARCAGENTE (Valencia)

TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

Antes de hacer sus compras consulte a

**LA CASA DE LAS NARANJAS**

**F. ROIG**

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga  
Exportación: Valencia

Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente  
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

TRANSPORTES INTERNACIONALES

**CASA BAUZA Y MASSOT**

FUNDADA EN 1897

**JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores**

CERJERE (Pry. Or.) HENDAYE (Bass. Pry.)

TELÉFONO 8 Telegramas: MASSOT TELÉFONO 185

**AGENCIAS**

PORT HOU: Teléfono 44

IRUN: Apartado 24—Teléfono 409

BARCELONA: P. Berguener, 1-T. 24313-19706

REUS: Ruidoms, 9—Teléfono 373

VILLAREAL: Estación, 20—Teléfono 75

VALENCIA: Bisbe, 8—Teléfono 12297

SOLLER: (Balears)

ALMAZONA: Gasset, 2—Teléfono 12

SAGUNTO: Mártires Bechi, 7—Teléfono 39

ALBUZAS: Plaza República

DOLORÉS: Belluga, 2—Teléfono 7

ALMERIA: Juan Lirola, 18—Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9  
Teléfono: Gutenberg 44-11—Louvre. 63-25—Telegramas: MASSOT

BRUXELLES: (Belgita) 20 Boulevard Leopold II  
Teléfono 26-62-48—Telegramas: JACMASSOT

— ESPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS —

**VALCANERAS Y COLOM**

**Sucesores de JUAN VALCANERAS**

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT—Alcira.

 **ALCIRA**

(VALENCIA. ESPAÑA)

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

**RIPOLL & C. I E** EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

**MARSEILLE** Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES: Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121  
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Sucursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**

TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19 Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à NICE: **Maison "VALENCIA"** Sucursale à CANNES: **Maison "HISPANIA"**

TELEPHONE 42-28 38, Cours Saleya 1 bis Marché Forville

Télégrammes: VALENCIA NICE TELEPHONE 20-57 Télégrammes: HISPANIA--CANNES